

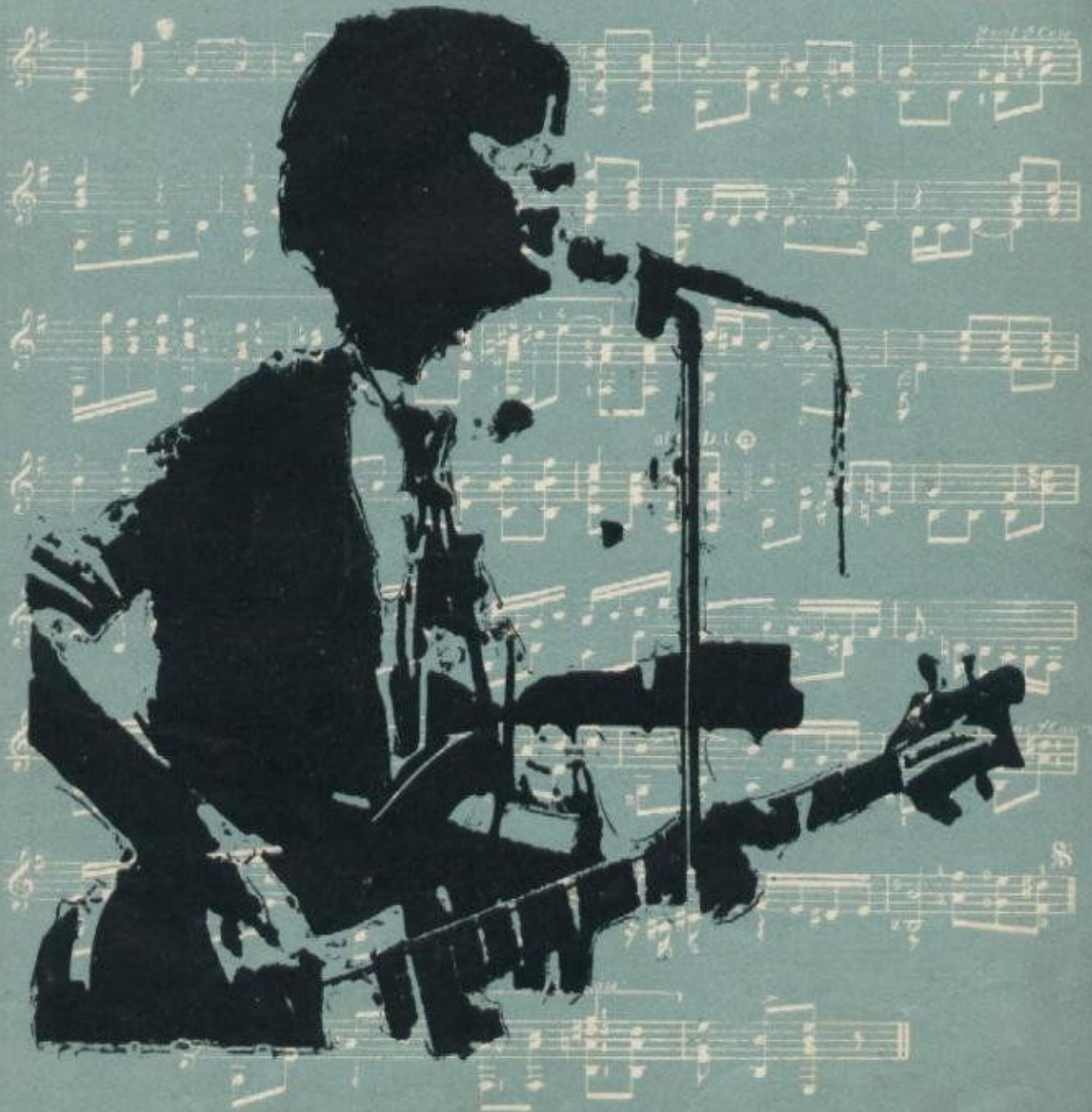


Tango

# HẠ VÀNG BIỂN XANH

(SEALED WITH A KISS)

DERNIERS BAISERS







Đã hát chào quốc  
ca 10-02-54  
Quê

# HẠ VÀNG BIỂN XANH (SEALED WITH A KISS)

## DERNIERS BAISERS

Lời Việt : TRƯỜNG HẢI

\* Khánh Ly hát trong băng nhạc số 4 của Trường Hải.

*Beguine Rook*

ngày nào đó ta nói chào xa trong mùa nắng hè người  
Tho we gotta say good - bye for the summer.

yêu đi còn nhớ hứa gì không? mình chờ cho nhiều tình yêu những tiếng  
Darling I promise you this: "I'll send you all my love every

thư mang lời êm dịu biển xanh thơ mộng đã giờ đây tìm thấy giá  
day in a letter sealed with a kiss. Guess it's gonna be a

băng bị mùa hạ buồn người yêu đi người có thấy lòng em kể những giấc mơ thật  
cold lonely summer, but I'll fill the emptiness I'll send you all my

êm những tiếng thư mang lời tâm tình biển xanh thơ mộng như  
seems every day in a letter sealed with a kiss I'll



thoảng tiếng hát vọng ngẩn ngơ nghe bước lối nắng em tìm anh Hồn  
see you in the sunlight I'll, hear your voice every where I'll

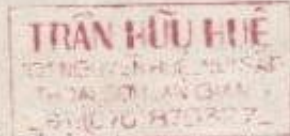
khò dầm đuối tạo ra hôn mê nhưng anh à anh đã xa  
can to ten-der-ly hold you But darling you won't be

vắng chỗ nói đến những câu từ ly trong mùa hè vắng hình yêu nhau thì có lúc gặp  
there I don't want say good-bye for the summer knowing the love we'll

nhau đứng quờ trong tim niềm đau xót xa chỉ cho lòng thêm nhớ  
miss. Oh, let us make a pledge to meet in September

*Fade out*  
Biển xanh hôn tá chào mi And seal it with a kiss  
Biển xanh hôn tá chào And seal it with a

**DERNIERS BAISERS**



Quand vient la fin de l'été sur la plage  
il faut alors se quitter, peut être  
Pour toujours oublier cette plage et nos baisers  
— Quand vient la fin de l'été sur la plage  
L'amour va se terminer, commencé  
Doucement sur la plage par un grand baiser  
Le soleil n'est plus-pâle, mais nos deux corps  
sont bronzés

Crois-tu qu'après selon vivrai, notre au our aura  
changé  
— Quand vient la fin de l'été, sur la plage il  
faut alors se quitter les vacances sont passées  
Lors que vient Septembre, et nos baisers  
— Quand vient la fin de l'été, sur la plage il  
faut alors se quitter, peut être pour toujours  
Oublier cette plage et nos baisers





## Những Bài Ca Ngoại Quốc Hay :

San-francisco

Tous les garçons et les filles

The end of the world

Le jour le plus long

Que sera, sera

Makin' love

No more (La galerna)

Tobou

Itsy bitsy

Blue hawaii

It's no or never

Love is blue

California dreamin'

Don't let me down

Serenata

I went to your wedding

You don't have to say you love me

Soubre dimanche

La plus belle pour aller danser

Summer holiday

Shi na no yoru (Nuit de Chine)

Le pont de la rivière « Kwai »

The house of the rising sun

Love potion number nine

Lime leight (Anh đèn màu)

Bésamé mucho

Michelle (Michel)

More

Fanny (Mala theme)

Mon day, mon day

Et maintenant

Unchained melody

I love you

Come dacktosoriento

Yesterday

Poupe'e de cire

Poupe'e de son

Happy to gether



# Sealed With a Kiss

Music by Peter Udell and Gary Geld

NC G Gm Dm B $\flat$  C<sup>7</sup>

Slow

4

8

12

17

22

26

31

Though we got-ta' say good - bye\_\_\_\_ for the sum - mer - dar-ling, I pro-mise you  
 this, I'll send you all my love - ev-ery day in a let - ter\_\_\_\_ sealed with a  
 kiss. Yes, it's gon-na' be a cold\_\_\_\_ lon-ley sum - mer,\_\_\_\_ but I'll fill the emp - ti -  
 ness. I'll send you all my dreams - ev-ery day in a let - ter\_\_\_\_ sealed with a kiss. I'll  
 see you\_ in the sun - light, I'll hear your voice ev-ery - where, I'll run to ten-der-ly  
 hold you,\_\_\_\_ but dar-ling, you won't be there. I don't want to say good-bye\_\_\_\_ for the  
 sum-mer,\_\_\_\_ know-ing the love we'll miss. Oh, let us make a pledge to meet in sep-tem - ber\_\_\_\_  
 and seal it with a kiss, and seal it with a kiss.

F D<sup>7</sup> Gm C<sup>7</sup> F Dm Gm A<sup>7</sup>

Dm NC G Gm Dm B $\flat$  C<sup>7</sup>

F D<sup>7</sup> Gm C<sup>7</sup> F Dm Gm A<sup>7</sup> Dm

G Dm G Dm G

Dm E<sup>7</sup> A<sup>7</sup> NC G Gm

Dm B $\flat$  C<sup>7</sup> F D<sup>7</sup> Gm C<sup>7</sup> Dm

Gm C Dm Gm C D

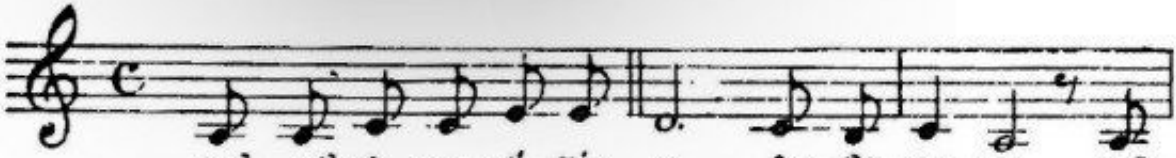




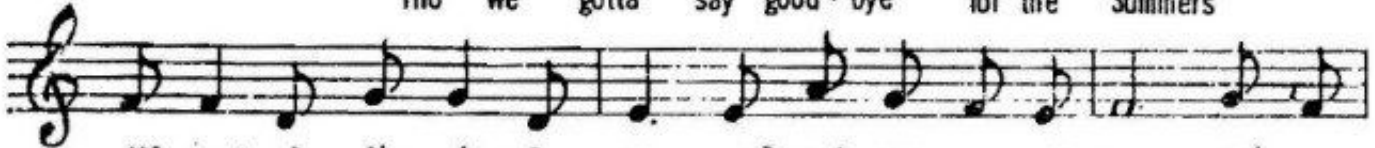
# Tình Yêu trong đời

' SEALED WITH A KISS '

TRƯỜNG KỶ



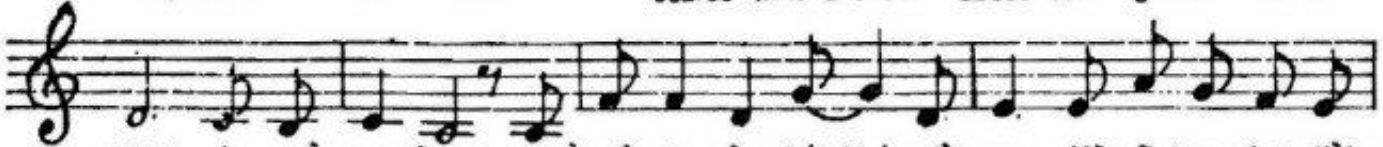
Ngồi kề bên nhau cất tiếng ca Say tình chan hòa Ngàn  
Tho we gotta say good-bye for the Summers



Mây xanh cũng sông ngút ngàn xa Đời thắm tươi như ngàn hoa. Nắng say  
Darling I promise you this : " - I'll send you all my love ' ev'ry



say như vang tiếng cười Thiết tha yêu đời, Đời mình trong năm tháng sẽ  
day in a let ter. Sealed with a kiss. Guess it's gonna be a



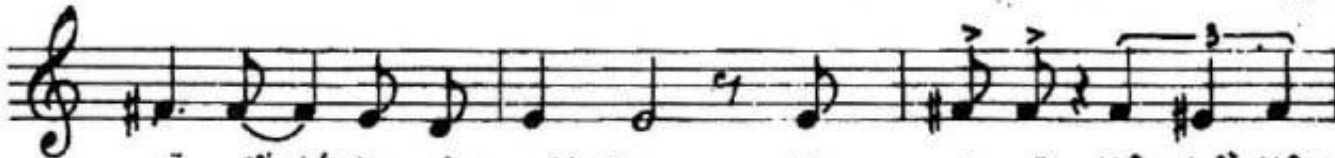
qua ; lo gì sau này Ngồi đây ta cùng hát khúc tình ca. Và sẽ trao nhau tình  
cold lonely Summer. But I'll fill the emptiness. I'll send you all my




yêu. Tiếc nhau chỉ cho nhau phút này. Nhớ nhau muôn đời. Còn  
dreams ev'ry day in a let ter Sealed with a kiss I'll




mấy lúc như ngày hôm nay Đói hết nghĩa nếu không tình yêu. Rồi  
see you in the sunlight. I'll hear your voice ev'ry where I'll



sẽ đến lúc ta cùng chia tay. Yêu nhau đi, không buồn không  
run to tenderly hold you. But darling, you won't be



tiếc! Nếu có đến khi ta rời xa, Tim còn mơ màng Tình yêu ta còn mãi về  
there. I don't wanna say good-bye. For the Summer knowing the love we'll



sau Còn nhớ khi ta gần nhau Đã trao nhau bao niềm yêu mến  
miss. Oh, let us make a pledge to meet in September



Mình sông mãi trong tình yêu... Mình sông mãi trong tình yêu  
And seal it with a kiss... And seal it with a kiss

# Hạ vàng biển xanh (Sealed with a kiss - Derniers baisers - Tình yêu trong đời), file .PDF

## \* Credit

- Name: Hạ vàng biển xanh (Sealed with a kiss - Derniers baisers - Tình yêu trong đời).  
*Version Hạ vàng biển xanh*

- Author/Composer: Dernier Baisers

- Link: <https://truongca.com/nhac/2451-ha-vang-bien-xanh-sealed-with-a-kiss-derniers-baisers-tinh-yeu-trong-doi>

- Email: [info@truongca.com](mailto:info@truongca.com)

- Youtube: [Youtube.com/@PianoTutorialSheetMusic](https://www.youtube.com/@PianoTutorialSheetMusic)

- Ask a sheet: <https://truongca.com/ask.php>

## \* Copyright Disclaimers - No Rights Reserved

Hạ vàng biển xanh (Sealed with a kiss - Derniers baisers - Tình yêu trong đời) (Dernier Baisers) And all of sheets music and PDF files were posted here to support you to practice singing perfectly. Sheets with notes and chords are for reference only, for non-commercial purposes only, not involved with earning money by buying and selling. Copyright is belong to song writer/author and copyright owner. Truongca.com do not own any copyrighted content.